



Vigan[®]
Mammoth

Víceúčelový vysavač Vigan VNPW20X

Viacúčelový vysávač Vigan VNPW20X

Multipurpose vacuum cleaner Vigan VNPW20X

Uživatelský manuál

Uživatelský manuál | User manual

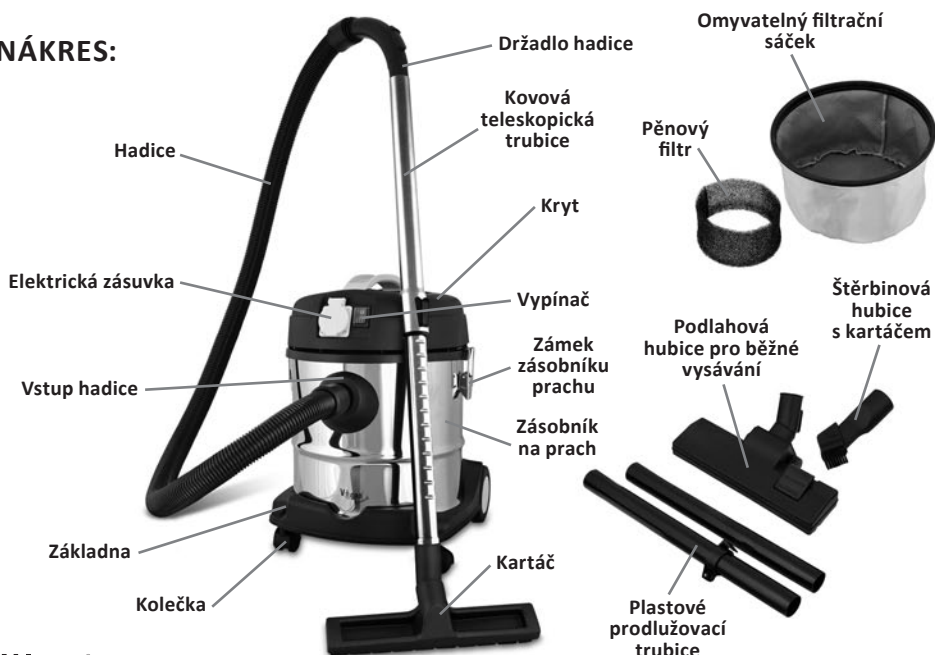
Víceúčelový vysavač Vigan VNPW20X pro suché i mokré sání

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek. Pečlivě si přečtěte tento návod, než vysavač použijete. Dozvíte se z něj důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě. Vysavač VNPW20X je určen pro vysávání nejen pevných materiálů, ale také kapalin. Jedná se o odolný přístroj schopný vysávat nejen v domácnosti, ale například v garáži, dílně, ve venkovních prostorech a dalších podobných místech. Díky základně vysavače s kolečky a madlu se s ním snadno manipuluje. Výrobce ani prodejce nenesou zodpovědnost za škody způsobené špatným použitím vysavače v rozporu s informacemi v návodu.

POPIS VÝROBKU

- Víceúčelový podlahový vysavač pro mokré i suché sání.
- Výkonný a kompaktní.
- Nerezová sběrná nádoba o objemu 20 l.
- Vícenásobný filtrační systém zaručuje hygienické čištění.
- Speciální funkce foukání vzduchu.
- Zásuvka pro připojení elektrického dílenského nářadí do max. 1000 W.
- Ovládání proudění vzduchu na rukojeti.
- Základna s kolečky, usnadňující pohyb a sloužící pro uložení příslušenství.
- Přiloženo příslušenství pro různé druhy úklidu: 4 ks filtrů (2x omyvatelný sáček a 2x filtr pěnový), 1 ks kovová teleskopická trubice 700 mm, 2 ks plastová prodlužovací trubice 440 mm, 1 ks podlahová hubice pro běžné vysávání, 1 ks štěrbinová hubice s kartáčem pro těžce přístupná místa, 1 ks podlahová hubice na vodu, flexibilní hadice 1,5 m.
- Uživatelsky přívětivý design.

NÁKRES:



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



- Pokud byl poškozen napájecí kabel, je třeba, aby opravu, případně výměnu, provedl odborný servis.
 - Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly uděleny instrukce ohledně použití zařízením osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
 - Toto zařízení mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou náležitě poučeny a je nad nimi vykonáván dohled ve spojitosti s bezpečným a správným použitím tohoto zařízení. Čištění a uživatelskou údržbu by děti neměly provádět bez dozoru. Děti si nesmí hrát s obalovými materiály přiloženými k vysavači, hrozí nebezpečí udušení.
 - Před čištěním nebo údržbou výrobku jej odpojte ze zásuvky.
 - Když je vysavač zapojený v zásuvce, nenechávejte jej bez dozoru.
 - Nevysávejte ostré, horké nebo rozžhavené předměty, hořlavé a vybušné materiály, kyseliny a rozpouštědla. Hrozí poškození vysavače.
 - Odpojte zařízení po použití nebo před jeho čištěním nebo údržbou ze zásuvky. Napájecí kabel odpojte za zástrčku, netahejte za kabel. Nemanipulujte s napájecím kabelem mokřýma rukama.
 - Do otvorů ve výrobku nevkládejte žádné předměty. Pokud je jakýkoliv otvor zablokovaný, přístroj nepoužívejte. Odstraňujte z otvorů prach, vlasy a další předměty.
 - Nepoužívejte vysavač bez zásobníku na prach nebo prachového filtru.
 - Nevysávejte materiály jako je mouka nebo cement, abyste přístroj nepřetížili.
 - Toto zařízení by mělo být čištěno pouze pomocí suchého nebo lehce navlhčeného hadříku. Nepoužívejte pro čištění chemické prostředky.
 - Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a ne pro komerční účely.
 - Pracujte opatrně, abyste hubicí nebo kartáčem nepoškrábali povrch nábytku.
 - Nepřenášejte zařízení tak, že jej držíte za napájecí kabel, použijte madlo. Netahejte napájecí kabel přes ostré hrany. Nesmí přijít do styku i s jinými ostrými nebo horkými předměty, ohněm a vodou. Nic na kabel nepokládejte a nepřejíždějte přes něj vysavačem ani hubicí.
 - Neponořujte vysavač do vody. Chraňte jej před vlhkem, vodou a dalšími kapalinami.
 - Nevystavujte vysavač vysokým teplotám, ani jej nedávejte ke zdrojům tepla (radiátory, trouby, apod.).
 - Napájecí napětí musí odpovídat štítku na vysavači. Pokud musíte použít prodlužovací šňůru, použijte takovou, která odpovídá bezpečnostním standardům a je určena pro dané napětí.
 - Vysavač nerozebírejte, neopravujte a nemodifikujte. Hrozí úraz elektrickým proudem.
 - Pokud má vysavač poškozený přívodní kabel, nepracuje správně nebo se poškodil, nepoužívejte jej. Kontaktujte odborný servis, aby přístroj zkontroloval.
 - Nevysávejte s tímto přístrojem lidi nebo zvířata. Sání nepřibližujte očím a uším, hrozí zranění.
 - Do sacích a jiných pohyblivých částí vysavače se nesmí dostat oblečení, vlasy, nebo jiné části těla.
 - Při práci na schodech buďte zvláště opatrní.
 - Vysavač se smí používat pouze ve svislé poloze.
 - Vysavač používejte pouze v interiéru, ve venkovních prostorách pouze za sucha.
- Nepoužívejte jej ve vlhkých prostorech.
- Nedotýkejte se elektricky aktivních částí.
 - Používejte pouze výrobcem schválené příslušenství a náhradní díly.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI, ZAMEZÍTE TÍM VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. Pokud spotřebič nepoužíváte, nebo je poškozený, vždy jej vypněte ze zásuvky. S OPRAVOU SE VŽDY OBRACEJTE NA odborný AUTORIZOVANÝ SERVIS.



IP24



SESTAVENÍ

Prachový filtr:

Opatrně umístěte na zásobník prachu prachový filtr a pěnový filtr na sací koš víka s motorem.



Zásobník prachu:

Připojte zásobník prachu k motoru vysavače.



Ohebná hadice (volitelná):

Pokud chcete použít hadici, zapojte její konec do otvoru vstupu vzduchu. Ujistěte se, že uslyšíte zvuk, jak se zacvakne na místo.



Příslušenství:

Vyberte si potřebné příslušenství (kartáč nebo hubici) a připojte je k otvoru vstupu vzduchu nebo hadici.



POUŽITÍ

- Před spuštěním zařízení se ujistěte, že je prachový a pěnový filtr na svém místě. Pěnový filtr se nasazuje na sací koš na spodní straně víka s motorem.
- Před spuštěním zařízení se ujistěte, že je na svém místě správně sestavena hadice, jinak by mohlo dojít k poškození zařízení.
- Odviňte napájecí kabel. (délka 5 metrů)
- Nominální napájení z elektrické zásuvky na vysavači: ≤ 1000 W. Zásuvka je určena k případnému připojení elektrického dílenského nářadí
- Zapojte zařízení do zásuvky a zapněte ho.
- Po použití zařízení ze zásuvky odpojte.
- Připojte k vysavači potřebné příslušenství.
- Vysavač zapnete tak, že vypínač přepnete do polohy **I** (zapnuto).
- Vypnete jej přepnutím do polohy **O** (vypnuto).
- Po použití vysavač vždy vyčistěte.
- Pokud během vysávání začne přístroj vydávat jiný zvuk, značí to, že se mohl ucpat. Ihned jej v takovém případě vypněte a vyčistěte.
- Zkontrolujte sáček, filtr, nádobu, hadici a trubice.
- Nevysávejte bez pěnového filtru.

VYSÁVÁNÍ KAPALIN

Ve vysavači je plovák, který uzavře průtok vzduchu, když dojde k naplnění kapalinou na maximální úroveň. Poté vysavač ihned vypněte. Před vysáváním vždy zkontrolujte, zda je plovák uvnitř sacího koše a může se pohybovat.

Pokud vysáváte více čisté nebo lehce zakalené vody, vyndejte z nádoby filtrační sáček. Pokud vysáváte silněji znečištěnou vodu, nechte tento sáček v nádobě. Tento sáček snižuje obsah nádoby. Abyste vylili veškerý obsah, nakloňte nádobu dopředu.

VYSÁVÁNÍ SUCHÝCH NEČISTOT

Vždy zkontrolujte, že je v nádobě filtrační sáček, nevysávejte bez něj, můžete pak poškodit vysavač. Vysavač je vhodný pro vysávání popela z kamen, grilů a krbů, ale i pro vysávání hrubších nečistot jako např. šterku, hlíny, písku, dřevěných hoblin apod.

ZÁSUVKA

Na vysavači je zásuvka s kontaktem pro uzemnění, ke které můžete připojit ruční elektrické nářadí s příkonem do 1000 W. Přístroje s větším příkonem se nesmí připojovat. Když je vysavač zapojen do elektrické zásuvky a do něj je zapojeno nářadí, můžete dané nářadí zapnout.

Vysavač se v takovém případě nezapne, museli byste jeho vypínač přepnout do polohy I (zapnuto). Můžete například zapojit brusku a během práce vysávat vzniklé nečistoty.

FOUKÁNÍ

Tento vysavač má také funkci foukání. Hadici musíte nasadit do otvoru pro výstup vzduchu. Díky této funkci můžete například vyfoukávat prach z těžko přístupných míst. Zapínání a vypínání probíhá stejně jako u vysávání.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



- Otevřete zásobník prachu.



- Vyndejte filtr.



- Vysypte sběrnou nádobu s odpadem.

- Umyjte prachový filtr čistou vodou. Pěnový filtr můžete profouknout proudem vzduchu či rovněž umýt pod tekoucí vodou.



- Oba filtry - pěnový i prachový, nechte vyschnout pro další použití.



- Sestavte vysavač.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než kvůli problému budete volat servis, vyzkoušejte následující postupy:

Problém:	Možná příčina:	Rada:
Motor nestartuje:	<ul style="list-style-type: none">• Zástrčka není pevně zapojená v zásuvce.• Zásuvka je poškozená.• Vysavač není zapnutý.	<ul style="list-style-type: none">• Zapojte zástrčku pevněji.• Zkontrolujte zásuvku.• Zapněte vysavač.
Sací síla je slabá:	<ul style="list-style-type: none">• Vysavač je ucpaný.• Je třeba vyčistit prachový filtr.• Zásobník prachu není na svém místě.• Filtr je ucpaný.	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte překážku.• Vyčistěte prachový filtr.• Připojte zásobník prachu zpět k vysavači.• Vyčistěte filtr.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nominální napětí: 220 až 240 V AC
Nominální frekvence: 50/60 Hz
Nominální příkon: 1 200 W
Nominální příkon vestavěné el. zásuvky: ≤ 1 000 W
Sání: ≥16 kPa | Hlučnost: <84 dB
Stupeň krytí: IP24
Délka napájecího kabelu: 5 m
Objem nádoby: 20 l
Délka hadice: 1,5 m
Hmotnost netto: 5,1 kg | Hmotnost brutto: 6 kg
Rozměry netto: 34 x 34 x 46 cm
Rozměry brutto: 36 x 36 x 40 cm
Počet kusů v kartónu: 1

OBSAH BALENÍ

- Vysavač: 1 ks
- Flexibilní hadice 1,5 m: 1 ks
- Omyvatelný sáček: 2 ks
- Pěnový filtr: 2 ks
- Kovová teleskopická trubice: 1 ks
- Plastová prodlužovací trubice: 2 ks
- Podlahová hubice pro běžné vysávání: 1 ks
- Štěrbínová hubice s kartáčem pro těžce přístupná místa: 1 ks
- Podlahová hubice na vodu: 1 ks
- Kolečka základny vysavače: 4 ks
- Návod: 1 ks

LIKVIDACE STARÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ



Uvedený symbol na výrobku, jeho příslušenství, obalu nebo na průvodních dokumentech označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem. Prosím odevzdejte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena odborná recyklace tohoto elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích jsou zřízena sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, předcházíte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace všech těchto materiálů přispívá také k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení současně s domovním odpadem. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Podrobnosti také naleznete v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Dále na internetových stránkách www.elektrowin.cz a www.asekol.cz (likvidace elektroodpadu). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s platnými předpisy a zákony uděleny pokuty.

Dovozece:

GM electronic, spol. s r. o.

Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | www.gme.cz

ZÁRUKA

Na tento výrobek platí záruka po dobu 24 měsíců ode dne zakoupení. Tato záruka se vztahuje na závady způsobené vadným materiálem nebo chybou při výrobě. Neplatí, pokud k závadě došlo kvůli mechanickému poškození, živelné pohromě či jiné neodvratné události, připojení k nesprávnému síťovému napětí, úpravami nebo opravami provedenými nekvalifikovanými a neoprávněnými osobami, nesprávnému použití nebo použití jiným způsobem, než je uvedeno v návodu.

Pamatujte, že tento výrobek slouží pouze k domácímu, nikoliv profesionálnímu použití.

Zjištění, že vám tento výrobek nevyhovuje, není důvodem k reklamaci.

Pokud chcete výrobek reklamovat, předložte spolu s ním doklad o koupi.

Všechny doklady o koupi a o případných servisních opravách výrobku uschovejte po dobu minimálně 3 let pro zajištění kvalitního záručního a pozáručního servisu.

Pokud dojde v poruše vašeho přístroje, kontaktujte prodejce, u něhož jste jej zakoupili, nebo servis na následující adrese:

Servis: **Interservis Liberec s r.o.**
28. října 41, 460 07 Liberec 7
www.inter-servis.cz
tel.: 482 771 547



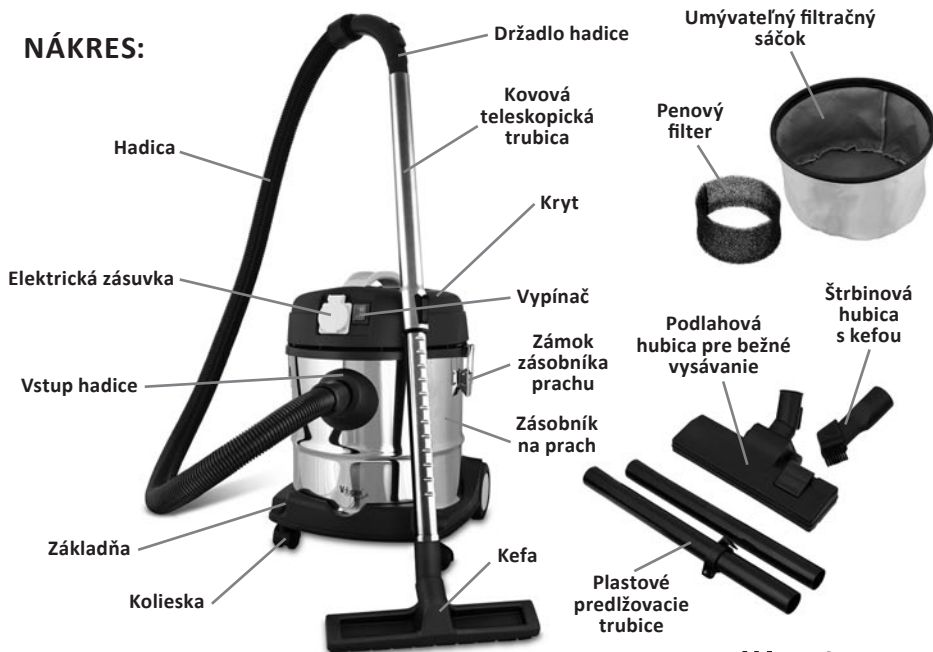
Viacúčelový vysávač Vigan VNPW20X pre suché i mokré vysávanie

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš výrobok. Starostlivo si prečítajte tento návod, než vysávač použijete. Dozviete sa z neho dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a údržbe. Vysávač VNPW20X je určený pre vysávanie nielen pevných materiálov, ale aj kvapalín. Jedná sa o odolný prístroj schopný vysávať nielen v domácnosti, ale i napríklad v garáži, dielni, vo vonkajších priestoroch a ďalších podobných miestach. Vďaka základni vysávača s kolieskami a madlu sa s ním ľahko manipuluje. Výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím vysávača v rozpore s informáciami v návode.

POPIS VÝROBKU

- Viacúčelový podlahový vysávač pre mokré a suché vysávanie.
- Výkonný a kompaktný.
- Nerezová zberná nádoba o objeme 20 l.
- Viacnásobný filtračný systém zaručuje hygienické čistenie.
- Špeciálne funkcie fúkania vzduchu.
- Zásuvka na pripojenie elektrického dielenského náradia do max. 1 000 W.
- Ovládanie prúdenia vzduchu na rukoväti.
- Základňa s kolieskami, uľahčujúce pohyb a slúžiace pre uloženie príslušenstva.
- Priložené príslušenstvo pre rôzne druhy upratovania: 4 ks filtrov (2x umývateľné vrecko a 2x penový filter), 1 ks kovová teleskopická trubica 700 mm, 2 ks plastová predĺžovacie trubice 440 mm, 1 ks podlahová hubica pre bežné vysávanie, 1 ks štrbinová hubica s kefou pre ťažko prístupné miesta, 1 ks podlahová hubica na vodu, flexibilná hadice 1,5 m.
- Uživatelsky priateľivý dizajn.

NÁKRES:



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE



- Ak bol poškodený napájací kábel, je potrebné, aby opravu, prípadne výmenu, vykonal odborný servis.
 - Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli udelené inštrukcie ohľadom použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nehrajú s týmto zariadením alebo jeho napájacím káblom.
 - Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú náležite poučené a je pod dohľadom v spojitosti s bezpečným a správnym použitím tohto zariadenia. Čistenie a užívateľskú údržbu by deti nemali vykonávať bez dozoru. Deti sa nesmú hrať s obalovými materiálmi priloženými k vysávaču, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
 - Pred čistením alebo údržbou odpojte výrobok zo zásuvky.
 - Keď je vysávač zapojený v zásuvke, nenechávajte ho bez dozoru.
 - Nevysávajte ostré, horúce alebo rozzeravené predmety, horľavé a výbušné materiály, kyseliny a rozpúšťadlá. Hrozí poškodenie vysávača.
 - Odpojte zariadenie po použití alebo pred jeho čistením alebo údržbou zo zásuvky. Napájací kábel odpojte za zástrčky, neťahajte za kábel. Nemanipulujte s napájacím káblom mokrými rukami.
 - Do otvorov vo výrobku nekladajte žiadne predmety. Ak je akýkoľvek otvor zablokovaný, prístroj nepoužívajte. Odstraňujte z otvorov prach, vlasy a ďalšie predmety.
 - Nepoužívajte vysávač bez zásobníka na prach alebo prachového filtra.
 - Nevysávajte materiály ako je múka alebo cement, aby ste prístroj nepreťažili.
 - Toto zariadenie by malo byť čistené iba pomocou suchého alebo ľahko navlhčenej handričky.
 - Neponárajte ho do vody. Nepoužívajte na čistenie chemické prostriedky.
 - Toto zariadenie je určené len pre domáce použitie a nie pre komerčné účely.
 - Pracujte opatrne, aby ste hubicou alebo kefou nepoškriabali povrch nábytku.
 - Neprenášajte zariadenie tak, že ho držíte za napájací kábel, použite madlo. Neťahajte napájací kábel cez ostré hrany. Nesmie prísť do styku aj s inými ostrými alebo horúcimi predmetmi, ohňom a vodou. Nič na kábel nekladte a neprechádzajte cez neho vysávačom ani hubicou.
 - Neponárajte vysávač do vody. Chráňte ho pred vlhkom, vodou a ďalšími kvapalinami.
 - Nevystavujte vysávač vysokým teplotám, ani ho dávajte k zdrojom tepla (radiátory, rúry, a pod.).
 - Napájacie napätie musí zodpovedať štítku na vysávači. Ak musíte použiť predlžovací kábel, použite taký, ktorý zodpovedá bezpečnostným štandardom a je určený pre dané napätie.
 - Vysávač nerozoberajte, neopravujte a nemodifikujte. Hrozí úraz elektrickým prúdom.
 - Ak má vysávač poškodený prívodný kábel, nepracuje správne alebo sa poškodil, nepoužívajte ho. Kontaktujte odborný servis, aby prístroj skontroloval.
 - Nevysávajte s týmto prístrojom ľudí alebo zvieratá. Nasávanie nepribližujte očiam a ušiam, hrozí zranenie.
 - Do sacích a iných pohyblivých častí vysávača sa nesmie dostať oblečenie, vlasy, alebo inej časti tela.
 - Pri práci na schodoch buďte zvlášť opatrní.
 - Vysávač sa smie používať iba vo zvislej polohe.
 - Vysávač používajte len v interiéri, vo vonkajších priestoroch iba za sucha.
- Nepoužívajte ho vo vlhkých priestoroch.
- Nedotýkajte sa elektricky aktívnych častí.
 - Používajte iba výrobcom schválené príslušenstvo a náhradné diely.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ZAMEDZÍTE TÝM VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
Pokiaľ spotrebič nepoužívate, alebo je poškodený, vždy ho vypnite zo zásuvky.
S OPRAVOU SA VŽDY OBRACAJTE NA odborný AUTORIZOVANÝ SERVIS.

ZOSTAVENIE

Prachový filter:

Opatrne umiestnite na zásobník prachu prachový filter a penový filter na sací kôš veka s motorom.



Zásobník prachu:

Pripojte zásobník prachu k motoru vysávača.



Ohybná hadica (voliteľná):

Ak chcete použiť hadicu, zapojte jej koniec do otvoru vstupu vzduchu. Uistite sa, že budete počuť zvuk, ako sa zacvakne na miesto.



Príslušenstvo:

Vyberte si potrebné príslušenstvo (kefu alebo hadicu) a pripojte ich k otvoru vstupu vzduchu alebo hadicu.



POUŽITIE

- Pred spustením zariadenia sa uistite, že je prachový a penový filter na svojom mieste. Penový filter sa nasadzuje na sací kôš na spodnej strane veka s motorom.
- Pred spustením zariadenia sa uistite, že je na svojom mieste správne zostavená hadice, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Odviňte napájací kábel. (Dĺžka 5 m)
- Nominálne napájanie z elektrickej zásuvky na vysávači: $\leq 1\,000\text{ W}$. Zásuvka je určená na prípadné pripojenie elektrického dielenského náradia
- Zapojte zariadenie do zásuvky a zapnite ho.
- Po použití zariadenie zo zásuvky odpojte.
- Pripojte k vysávaču potrebné príslušenstvo.
- Vysávač zapnete tak, že vypínač prepnete do polohy **I** (zapnuté).
- Vypnete ho prepnutím do polohy **O** (vypnuté).
- Po použití vysávač vždy vyčistite.
- Ak počas vysávania začne prístroj vydávať iný zvuk, značí to, že sa mohol upchať. Ihneď ho v takom prípade vypnite a vyčistite.
- Skontrolujte vrecko, filter, nádobu, hadicu a trubice.
- Nevysávajte bez penového filtra.

VYSÁVANIE KVAPALÍN

Vo vysávači je plavák, ktorý uzavrie prítok vzduchu, keď dôjde k naplneniu kvapalinou na maximálnu úroveň. Potom vysávač ihneď vypnite. Pred vysávaním vždy skontrolujte, či je plavák vnútri sacieho koša a môže sa pohybovať.

Ak vysávate viac čistej alebo ľahko zakalené vody, vyberte z nádoby filtračné vrecko. Ak vysávate silnejšie znečistenú vodu, nechajte vrecko v nádobe. Toto vrecko znižuje obsah nádoby. Aby ste vyliali všetok obsah, nakloňte nádobu dopredu.

VYSÁVANIE SUCHÝCH NEČISTÔT

Vždy skontrolujte, že je v nádobe filtračné vrečko, nevysávajte bez neho, môžete potom poškodiť vysávač. Vysávač je vhodný pre vysávanie hrubších nečistôt ako napr. Štrku, hliny, piesku, drevených hoblín a pod.

ZÁSUVKA

Na vysávači je zásuvka s kontaktom pre uzemnenie, ku ktorej môžete pripojiť ručné elektrické náradie s príkonom do 1000 W. Prístroje s väčším príkonom sa nesmie pripájať. Keď je vysávač zapojený do elektrickej zásuvky a do neho je zapojených náradie, môžete dané náradie zapnúť.

Vysávač sa v takom prípade nezapne, museli by ste jeho vypínač prepnúť do polohy I (zapnuté). Môžete napríklad zapojiť brúsku a počas práce vysávať vzniknuté nečistoty.

FÚKANIE

Tento vysávač má tiež funkciu fúkania. Hadicu musíte nasadiť do otvoru pre výstup vzduchu. Vďaka tejto funkcii môžete napríklad vyfúknuť prach z ťažko prístupných miest. Zapínanie a vypínanie prebieha rovnako ako pri vysávaní.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



• Otvorte zásobník prachu.



• Vyberte filter.



• Vysypať zbernú nádobu s odpadom.

• Umyte prachový filter čistou vodou. Penový filter môžete prefúknuť prúdom vzduchu či takisto umyť pod tečúcou vodou.



• Oba filtre - penový aj prachový, nechajte vyschnúť pre ďalšie použitie.



• Zostavte vysávač.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Než kvôli problému budete volať servis, vyskúšajte nasledovné postupy:

Problém:	Možná príčina:	Rada:
Motor neštartuje:	<ul style="list-style-type: none">• Zástrčka nie je pevne zapojená v zásuvke.• Zásuvka je poškodená.• Vysávač nie je zapnutý.	<ul style="list-style-type: none">• Zapojte zástrčku pevnejšie.• Skontrolujte zásuvku.• Zapnite vysávač.
Sacia sila je slabá:	<ul style="list-style-type: none">• Vysávač je upchatý.• Je potrebné vyčistiť prachový filter.• Zásobník prachu nie je na svojom mieste.• Filter je upchaný.	<ul style="list-style-type: none">• Odstráňte prekážku.• Vyčistite prachový filter.• Pripojte zásobník prachu späť k vysávaču.• Vyčistite filter.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nominálne napätie: 220 až 240 V AC
Nominálna frekvencia: 50/60 Hz
Nominálny príkon: 1200 W
Nominálny príkon vstavané el. zásuvky: ≤ 1 000 W
Sanie: ≥16 kPa | Hlučnosť: <84 dB
Stupeň krytia: IP24
Dĺžka napájacieho kábla: 5 m
Objem nádoby: 20 l
Dĺžka hadice: 1,5 m
Hmotnosť netto: 5,1 kg | Hmotnosť brutto: 6 kg
Rozmery netto: 34 x 34 x 46 cm
Rozmery brutto: 36 x 36 x 40 cm
Počet kusov v kartóne: 1

OBSAH BALENIA

- Vysávač: 1 ks
- Flexibilná hadica 1,5 m: 1 ks
- Umývateľné vrecko: 2 ks
- Penový filter: 2 ks
- Kovová teleskopická trubica: 1 ks
- Plastová predlžovacia trubica: 2 ks
- Podlahová hubica pre bežné vysávanie: 1 ks
- Štrbinová hubica s kefou pre ťažko prístupné miesta: 1 ks
- Podlahová hubica na vodu: 1 ks
- Kolieska základne vysávača: 4 ks
- Návod: 1 ks

LIKVIDÁCIA STARÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Uvedený symbol na výrobku, jeho príslušenstve, obale alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s bežným komunálnym odpadom. Prosím odovzdajte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde bude vykonaná odborná recyklácia tohto elektrického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách sú zriadené zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, predchádzate možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia všetkých týchto materiálov prispieva tiež k ochrane prírodných zdrojov.

Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia súčasne s domovým odpadom. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Podrobnosti tiež nájdete v Zákone o odpadoch príslušnej zeme, v SR č. 185/2001 Zb. v platnom znení. Ďalej na internetových stránkach www.elektrowin.cz a www.asekol.cz (likvidácia elektroodpadu). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnými predpismi a zákonmi udelené pokuty.

Dovozca:

GM electronic, spol. s r. o.

Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | www.gme.cz



ZÁRUKA

Na tento výrobok platí záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybným materiálom alebo chybou pri výrobe. Neplatí, ak k nej došlo kvôli mechanickému poškodeniu, živeľnej pohrome či inej neodvratnej udalosti, pripojeniu k nesprávnemu sieťovému napätiu, úpravami alebo opravami vykonanými nekvalifikovanými a neoprávnenými osobami, nesprávnemu použitiu alebo použitiu iným spôsobom, než je uvedené v návode.

Pamätajte, že tento výrobok slúži len k domácejmu, nie profesionálnemu použitiu.

Zistenie, že vám tento výrobok nevyhovuje, nie je dôvodom na reklamáciu.

Pokiaľ chcete výrobok reklamovať, predložte spolu s ním doklad o kúpe.

Všetky doklady o kúpe a o prípadných servisných opravách výrobku uchovajte po dobu minimálne 3 rokov pre zabezpečenie kvalitného záručného a pozáručného servisu.

Pokiaľ dôjde v poruche vášho prístroja, kontaktujte predajcu, u ktorého ste ho zakúpili, alebo servis na tejto adrese:

Servis: **TV - AV Elektronik, s. r. o.**

Pribinova 8725/54, 010 01 Žilina

www.tvav.sk

Príjem zákazok: tel.: +421 41/562 60 61; e-mail: tvav@tvav.sk



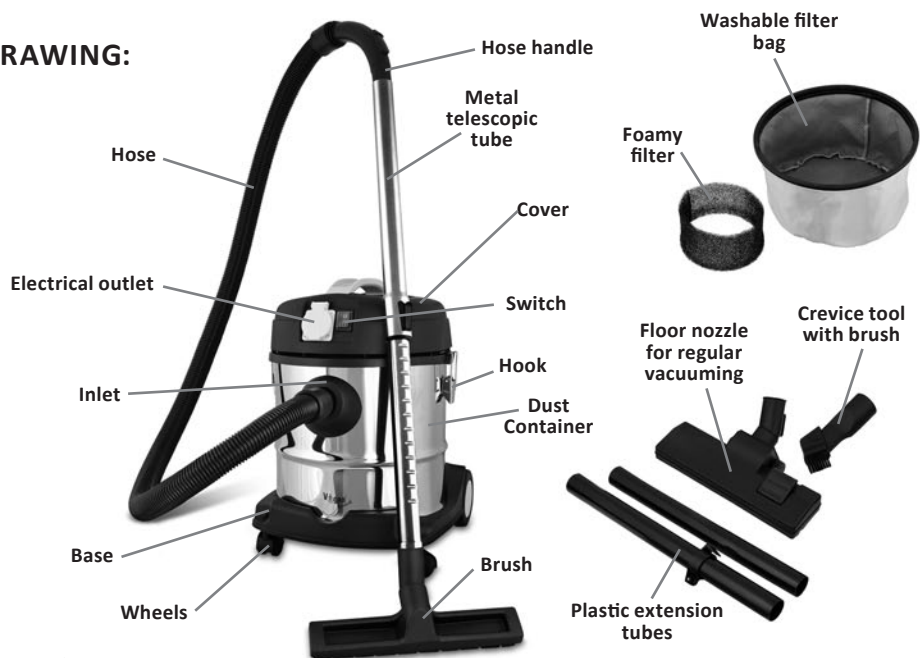
Multipurpose vacuum cleaner Vigan VNPW20X for dry and wet suction

Thank you for purchasing our product. Carefully read the instructions before using the vacuum cleaner. You will learn from it important information about the safety, use and maintenance. VNPW20X vacuum cleaner is intended for vacuuming both solid materials and liquids. It is a durable device capable of vacuuming not only at home but also for example in garages, workshops, outdoor areas and other similar places. Thanks to the vacuum cleaner base with wheels and handles it is easily handled. The manufacturer and retailer are not liable for damages caused by incorrect use of the cleaner contrary to the information in the manual.

PRODUCT DESCRIPTION

- Multi-purpose vacuum cleaner for both wet and dry suction.
- Powerful and compact.
- Stainless steel collecting container with a volume of 20 l.
- Multiple filter system ensures hygienic cleaning.
- Special Features blowing air.
- Socket for electrical workshop tools up to 1000 W.
- Control of the airflow at the handle.
- Base with wheels to easier movement and used for storing accessories.
- Included accessories for different kinds of cleaning: 4 pieces of filter (2x washable bag and 2x foam filter), 1 piece of metal telescopic tube 700 mm, 2 plastic extension tubes 440 mm, 1 piece of floor nozzle for regular vacuuming, 1 piece of crevice tool with brush for difficult to reach place 1 piece of floor nozzle to water, flexible hose 1.5 m.
- User-friendly design.

DRAWING:



IMPORTANT SAFETY INFORMATION



- If the supply cord is damaged, repair or replacement should be done by professional service.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been granted instructions regarding use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with this device or its cord.
- This device can be used by children 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are properly instructed and supervised with the safe and proper use of this equipment. Cleaning and user maintenance made by the children should be attended. Children should not play with packaging materials accompanying the vacuum cleaner.

Danger of suffocation.

- Before cleaning or maintenance product unplug it.
- When the vacuum cleaner is plugged in, do not leave it unattended.
- Do not vacuum sharp, hot objects, flammable and explosive materials, acids and solvents. It may damage the vacuum cleaner.
- Unplug the device after use and before cleaning or maintenance of the socket. Unplug the power cord by the plug, not the cord. Do not handle the power cable with wet hands.
- Do not put anything into the holes in the product. If there is any opening blocked, do not use this product. Remove from the openings dust, hair and other objects.

Do not use a vacuum cleaner without a dust bin or dust filter.

- Do not vacuum materials like flour or cement. Device could overload.
- The device should only be cleaned with a dry or slightly damp cloth. Do not immerse it in water.

Do not use cleaning chemicals.

- This device is intended for home use only and not for commercial purposes.
- Work carefully, so the nozzle or brush do not scratch surface of furniture.
- Do not carry the device by holding it by its cord, use the handle. Do not pull the power cord over sharp edges. Avoid contact with other sharp or hot objects, fire and water. Do not put anything on cable and crossing the vacuum cleaner or brushes.
- Do not immerse the appliance in water. Protect it from moisture, water and other liquids.
- Do not expose the appliance to high temperatures, nor pass it on to heat sources (radiators, ovens, etc.).
- The supply voltage must match the label on the vacuum cleaner. If you must use an extension cord, use one that complies with the safety standards and is designed for a given voltage.
- Do not disassemble, repair and modify vacuum cleaner. Risk of electric shock.
- If the vacuum cleaner has faulty cable, is not working properly or is damaged, do not use it.

Contact a specialized service to check the device.

- Do not use this device on people or animals. Sucking should stay away from eyes and ears. Risk of injury.
- The intake and other moving parts of the cleaner should not get close to clothes, hair or other body parts.
- When working on the stairs, be very careful.
- The vacuum cleaner may only be used in an upright position.
- Use the vacuum cleaner only indoors, outdoors only in dry conditions. Do not use it in damp areas.
- Do not touch electrically active parts.
- Use only manufacturer-approved accessories and spare parts.



WARNING: Do not use product in RAIN OR MOISTURE TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. When not in use, or damaged, always unplug this product. FOR REPAIR always contact a professional authorized service.



ASSEMBLY

Dust filter:

Carefully place on the dust bin dust filter and foam filter on the suction cover with motor.



Dust bin:

Attach the dust bin to the vacuum cleaner motor.



A flexible hose (optional):

If you use a hose, plug the end into the air inlet hole. Make sure that you hear the sound as it clicks into place.



Accessories:

Choose the required accessory (brush or hose) and connect it to the air inlet hole or hose.



USE

- Before you start, make sure that the dust and foam filters are place. Foam filter is mounted on the suction basket on the underside of the lid with the motor.
- Before you start, make sure that assembled hose is in place correctly, as this could damage the device.
- Unroll the power cord. (Length of 5 m)
- Nominal AC power outlet on the vacuum cleaner: ≤ 1000 W. The socket is designed to connect electrical workshop tools
- Plug the device into an outlet and turn it on.
- After use, unplug from the wall.
- Connect the necessary accessories to the vacuum cleaner.
- Switch on, so that the switch in on position **I** (on).
- To turn off switch to **O** (off).
- After use, always clean the vacuum cleaner.
- If during vacuum the unit starts to emit a different sound, it indicates that could be clogged. Immediately in this case shut off and clean.
- Check the filter bag, container, hose and tube.
- Do not vacuum without foam filter.

VACUUMING OF LIQUIDS

In vacuum cleaner there is a float which closes the air flow when liquid reaches the maximum level. Then, you have to immediately turn off the vacuum cleaner. Before vacuuming, always check that the float inside of the suction basket and can move freely.

When vacuuming bigger quantity of clear or slightly murky water, remove the container from the filter bag. When vacuuming strongly polluted water, leave the bag in the container.

This bag reduces the contents of the container.

To empty it completely, tilt the container forward.

VACUUMING OF DRY DIRT

Always check that in the vessel there is filter bag, do not work without it, you can damage the vacuum cleaner. The vacuum cleaner is suitable for vacuuming of coarser impurities like e.g. gravel, clay, sand, wood shavings, etc.

SOCKET

On the vacuum cleaner there is a socket with grounding contact, to which you can connect a hand-held power tool with a power of max. 1000 W. Devices with larger input must not be connected. When the vacuum cleaner is plugged into an electrical outlet and tool is connected, you can turn on the tool. Vacuum cleaner in this case does not turn on, you have to switch the switch to the position I (on). For example, you can plug in a grinder and vacuum any waste you make.

BLOWING

This cleaner also has the blowing function. The hose must be put into the air outlet opening. With this feature you can, for example, blow off the dust from hard to reach places. Switching on and off is the same as for vacuuming.

CLEANING AND MAINTENANCE



- Open the dust bin.



- Remove filter.



- Empty the bin.

• Wash dust filter with clean water. The foam filter can be blown through the air stream and wash well under running water.



• Dry for future use both filters - foam and dust.



• Assemble the vacuum cleaner.

TROUBLESHOOTING

Before due to a problem you call for service, try the following:

Problem:	Possible cause :	Advice:
Motor did not start:	<ul style="list-style-type: none">• The plug is not securely plugged in.• The socket is damaged.• The vacuum cleaner is turned off.	<ul style="list-style-type: none">• Insert the plug firmly.• Check the socket.• Turn on the vacuum cleaner.
Suction power is weak:	<ul style="list-style-type: none">• The vacuum cleaner is clogged.• It is necessary to clean the dust filter.• Dust bin is not in place.• The filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none">• Remove the obstacle.• Clean the dust filter.• Connect the dust bin back to the vacuum cleaner.• Clean the filter.

SPECIFICATIONS

Nominal voltage: 220 to 240 V AC
Nominal frequency: 50/60 Hz
Nominal power: 1 200 W
Nominal power of built-in power outlet: $\leq 1\,000$ W
Intake: ≥ 16 kPa | Noise: < 84 dB
Protection: IP24
Cable length: 5 m
Container volume: 20 l
Hose length: 1.5 m
Net weight: 5.1 kg | Gross weight: 6 kg
Net Dimensions: 34 x 34 x 46 cm
Gross Dimensions: 36 x 36 x 40 cm
Total pieces in carton: 1

PACKAGE CONTENTS

- Vacuum cleaner: 1 pc
- Flexible hose 1,5 m: 1 pc
- Washable bag: 2 pcs
- Foam filter: 2 pcs
- Metal telescopic tube: 1 pc
- Plastic extension tube: 2 pcs
- Floor nozzle for normal vacuuming: 1 pc
- Crevice tool with brush for hard to reach places: 1 pc
- Floor nozzle to water: 1 pc
- Wheels for cleaner base: 4 pcs
- Manual: 1 pc

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product, its accessories, packaging or accompanying documents indicates that the product should not be treated as household waste. Please take this product to the respective collection point where will be carried out specialist recycling of electronic equipment. In the European Union and other European countries there are collection points for used electrical and electronic equipment. By ensuring proper product disposal, you prevent potential negative impact for the environment and human health, which could result from improper handling of this product. Recycling of these materials also helps to preserve natural resources. For this reason, please do not throw the old electric and electronic equipment together with household waste. For more information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you purchased the product. Details also refer to the relevant laws about waste, in the Czech Republic no. 185/2001 Coll. as amended. Furthermore, the website www.elektrowin.cz and www.asekol.cz (disposal of electrical waste). The improper disposal of this waste can be in accordance with applicable laws, regulations and fines.

Importer:

GM electronic, spol. s r. o.

Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | www.gme.cz



WARRANTY

We offer warranty for 24 months counting from the day of purchase by you. This warranty covers defect caused by defective material or error in workmanship. It does not cover defects caused by mechanical damage, natural disaster or other inevitable events, connecting to the wrong power grid voltage, modifications or service work by non-qualified or unauthorized personal, misuse or use in contradiction to this manual.

Please remember, that this product is only for home use, not professional use.

If you find out, that this product does not suit you, it is not a reason for a complaint.

In the case of complaint please submit receipt.

All documents about your purchase and service repairs on any product keep for at least three years to ensure quality customer service.

In the case of malfunction of your product, please contact the dealer, you bought it from, or service at the following address:

Service: **Interservis Liberec s r.o.**

28. října 41, 460 07 Liberec 7

www.inter-servis.cz

tel.: +420 482 771 547

